



ДЕРЖАВНА ЕКОЛОГІЧНА АКАДЕМІЯ ПІСЛЯДИПЛОМОВНОЇ ОСВІТИ ТА МЕНЕДЖМЕНТА

НАЗВА КУРСУ:

ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА

FOREIGN BUSINESS LANGUAGE

Ступінь вищої освіти – магістр

Галузь знань 19 – архітектура і будівництво

Спеціальність 193 – геодезія та землеустрої

«Екологія та охорона навколишнього середовища»

Цикл дисциплін вибору навчального закладу

Рік навчання: II, Семестр:III

ВИКЛАДАЧ:

Рогачова Марина Вячеславівна, старший викладач кафедри методології освіти для сталого розвитку ДЕА.

Профайл викладача

Загальне навантаження: 4 кредити ECTS (90 годин)

Заняття в аудиторії: 20 годин

Самостійна робота слухачів курсу: 70

год Форма підсумкового оцінювання:

зalік

АНОТАЦІЯ

У сучасних умовах глобалізації і виходу України в єдиний освітній, культурний та інформаційний простір володіння іноземними мовами, насамперед англійською, набуває особливої ваги. Англійська практично стала міжнародною мовою наукової комунікації: ділової кореспонденції, наукових та практичних конференцій, наукових публікацій, особливо в галузях охорони навколишнього середовища та менеджменту. За допомогою англійської мови можна одержати доступ до більшості ресурсів світової інформаційної комп’ютерної мережі Інтернет. Тому для молодих учених володіння англійською мовою є абсолютно необхідним для успішних наукових досліджень. Природно, що курс цілком логічно вкладається в тричастинну схему вивчення іноземних мов відповідно до триступеневої побудови вищої освіти “бакалавр – магістр – доктор філософії”.

МЕТА І ЗАВДАННЯ

Мета викладання навчальної дисципліни «ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА» – розвиток професійно-комунікативної компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної і pragmatичної)

магістрів для забезпечення їх ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Основні завдання вивчення дисципліни «ДІЛОВА ІНОЗЕМНА МОВА» такі: утягнути студентів магістратури під час навчання іноземній мові у такі види діяльності, які розвивають широкий спектр когнітивних здібностей, формують особистісні якості самоорганізації та самоактуалізації магістра протягом усього подальшого життя. Програма модуля також включає залучання магістрів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають у весь спектр їх пізнавальних здібностей та сприяє становленню критичного самоусвідомлення та вмінь спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище, що постійно змінюється.

РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ, МЕТОДИ ВИКЛАДАННЯ І ФОРМИ ОЦІНЮВАННЯ

Результати навчання	Методи викладання і навчання	Форми оцінювання
Іноземний науковий дискурс. Іномовний науковий текст. Вміти переказувати та узагальнювати основні результати спостереження чи експерименту.	Проблемно-орієнтоване навчання. Переклад, питання, вправи	Поточний контроль.
Логікоструктурна. Вміти розрізняти композицію наукового тексту рідною мовою та іноземною. Розуміти сигнальну функцію абзацу. Розуміти і оперувати пошуковим образом статті. Заголовний комплекс.	Переклад, питання, вправи	Поточний контроль.
Вміти розрізняти жанри іномовного наукового тексту.	Переклад, питання, вправи	Поточний контроль.
Вміти складати анотацію, тезиси, Вміти писати наукову статтю, наукову доповідь, науковий проект, магістерську роботу.	Проблемно-орієнтоване навчання. Переклад, питання, вправи	Поточний контроль.
Вміти застосовувати основні методологічні параметри наукового дослідження в іншомовних наукових текстах.	Проблемно-орієнтоване навчання. Переклад, питання, вправи	Поточний контроль.
Вміти розрізняти композиції видів наукових текстів. Нарративні, дескриптивні та детерміновані види наукового тексту.	Проблемно-орієнтоване навчання. Переклад, питання, вправи	Поточний контроль
Знати структуру анотації, тезисів, наукової статті, наукової доповіді, наукового проекту, магістерської роботи.	Проблемно-орієнтоване навчання. Переклад, питання, вправи	Поточний контроль
Лексико-граматичні	Переклад, питання, вправи	Поточний контроль

особливості іномовного наукового тексту. Знати лексику та фразеологію наукового тексту.		
Розуміти і оперувати концептом, поняттями, термінами. Терміносфера фаху. Понятійний апарат. Умовні позначення, символи, скорочення і терміни в іномовному науковому тексті.	Виконання практичних робіт, обговорення у групі. Переклад, питання, вправи	Поточний контроль
Вміти складати термінологічний глосарій за фахом. Вміти здійснювати пошук еквівалентів відповідної рідній мові термінології в лексико-граматичних джерелах Європи та Америки.	Переклад, питання, вправи. Виконання практичних робіт, обговорення у групі.	Поточний контроль
Вміти робити презентацію своєї наукової роботи	Виконання практичних робіт, обговорення у групі.	Поточний контроль
Вміти писати іноземною мовою анотацію до магістерської роботи. Вміти розробляти композицію анотації, вміти використовувати лексичні та фразеологічні клише, граматичний регистр анотації.	Виконання практичних робіт, обговорення у групі.	Поточний контроль Підсумковий контроль

ЗМІСТ КУРСУ

Навчальна дисципліна «Ділова іноземна мова (англійська)» розрахована на студентів, які вивчали англійську мову в загальноосвітніх навчальних закладах та мають відповідний рівень підготовки. Курс передбачає комплексне викладання мови: всі аспекти мови вивчаються паралельно з розвитком мовленнєвих навичок та вмінь і навчанням спілкуванню, приділяючи особливу увагу професійній лексиці в контексті відповідних аутентичних матеріалів. Навчальна дисципліна «Ділова іноземна мова (англійська)» викладається на базі фундаментальних і професійно-орієнтованих дисциплін, що забезпечують глибоку інтеграцію наукових і професійно-орієнтованих знань. Дисципліна викладається з урахуванням міжнародних рекомендацій до знання мови, водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання англійської мови. Навчальна дисципліна «Ділова іноземна мова (англійська)» спрямована на формування у студентів усіх стандартних компетентностей, зокрема професійної мовної компетенції, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального професійного середовища.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН КУРСУ

№ з/п	Теми занять	Кількість годин
1	THE PROBLEM OF ENVIRONMENTAL PROTECTION	2

	Інфінітив (The Infinitive, to V). Форми інфінітиву.	
2	HISTORY OF ECOLOGY Іменник в якості атрибутиву, простий час: теперішній, минулий та майбутній	2
3	ECOSYSTEM Модальні дієслова	2
4	THE MAIN PROCESSES IN ECOSYSTEMS Складнопідрядні речення	2
5	CHORNOBYL ACCIDENT, ITS CONSEQUENCES AND LESSONS Тривалий час: теперішній, минулий та майбутній Багатокомпонентні означення.	2
6	ENVIRONMENTAL POLICY OF UKRAINE: PROBLEMS, ACHIEVEMENTS AND PROSPECTS Предикативні інфінітивні звороти: 1) суб'єктний інфінітивний зворот (Complex Subject); 2) об'єктний інфінітивний зворот (Complex Object); 3) інфінітивний зворот з прийменником for.	2
7	WHY A EUROPEAN UNION ENVIRONMENTAL POLICY? Предикативні інфінітивні звороти та їх переклад.	2
8	CLIMATE CHANGE Способи словотвору в англомовній науково-технічній літературі. 1. Афікація (префікація та суфікація); 2. Конверсія; 3. Словоскладення.	2
9	AIR POLLUTION Способи словотвору в англомовній науково-технічній літературі: 1. Афікація (префікація та суфікація); 2. Конверсія; 3. Словоскладення.	2
10	HYDROSPHERE POLLUTION Пасивний стан (The Passive Voice) Утворення форм дієслів та переклад	2
11	PRESERVATION OF NATURE Доконаний (перфектний час): теперішній, минулий та майбутній	2
12	PROBLEMS OF THE PLANET Пряма і непряма мова	2
13	Домашнє читання (аннотація, термінологічний словник)	2

ВИМОГИ І КРИТЕРІЙ ОЦІНЮВАННЯ

Політика оцінювання

● Політика щодо дедлайнів та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-20 балів). Перескладання модулів відбувається за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

● Політика щодо академічної добросесності: усі письмові роботи перевіряються на наявність plagiatu і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних пристройів).

- Політика щодо відвідування: відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

	Вид занять	Кількість занять	Максимум балів за 1 заняття	Максимальна сума балів
1	Практичне заняття	1	1	5
2	Домашнє читання	1	15	35
3	Моя наукова робота	1	8	10
5	Тест	1	40	50
	Разом			100

Порядок перерахунку рейтингових показників нормованої 100-бальної університетської шкали оцінювання в національну 4-балльну шкалу та шкалу ECT8

За шкалою університету	За національною шкалою		За шкалою ECT8
		Залік	
91 - 100	Відмінно		A (відмінно)
81 - 90	Добре		B (дуже добре)
71 - 80	Задовільно	Zараховано	C (добре)
66 - 70			D (задовільно)
60 - 65			E (достатньо)
30 - 59			EX (незадовільно - з можливістю повторного складання)
1 - 29	Незадовільно	Не зараховано	E (неприйнятно - з обов'язковим повторним курсом)

Мінімальний пороговий рівень оцінки за роботу в семестрі (допуск до іспиту) складає 25 балів. У разі отримання оцінки «неприйнятно» (нижче 25 балів) здобувач зобов'язаний повторно вивчити дисципліну. У разі отримання оцінки «незадовільно» здобувач має право на два перескладання: викладачеві та комісії. При цьому максимальна підсумкова оцінка після перескладання може бути лише «достатньо». Замість перескладання комісії здобувач може обрати повторне вивчення дисципліни.

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА:

Базова

1. Рогачова М. В. Посібник для магістрів екологічних спеціальностей – Київ, 2018 – 108 с.
2. Качалова К. Н., Израилевич Е. Е., Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами: в 2-х томах - К. : Методика, 1996 - 368 с..
3. Балабан Т., Англійсько-український словник-довідник інженерії довкілля. Львів. Видання Львівського державного університету «Львівська політехніка», 2000 – 400 с.

Допоміжна

1. Writing Timed Essays. <http://jerz.setonhill.edu/writing/academic1/timed-essays-top-5-tips-for-writing-academic-essays-under-pressure/>.
2. Інтернет сайти.

Затверджено на засіданні кафедри
методології освіти для сталого розвитку ДЕА
9 квітня 2019 р. (протокол № 4)